

Une eau propre et fiable pour tous

Avec sa population de plus de 13 millions d'habitants, Tokyo, la capitale du Japon, est l'une des plus grandes villes du monde, débordante jour et nuit de vie et d'activité. Si l'on s'interroge sur les besoins rencontrés par les entreprises comme les particuliers dans l'accomplissement de leurs activités quotidiennes, diverses réponses viennent immédiatement à l'esprit : les transports publics, et notamment un réseau ferré de grande ampleur, les postes de police de quartier (*koban*), nécessaires au maintien de la sécurité, et les commerces de proximité à chaque coin de rue. Mais il est un élément d'infrastructure qui nous semble tellement aller de soi qu'il peut nous arriver d'oublier son existence : l'alimentation en eau.

À Tokyo, où que vous ouvriez un robinet, il en coule une eau saine et délicieuse. Ailleurs dans le monde, il y a bien des endroits où ce n'est pas toujours le cas. Le secret d'une alimentation fiable en eau de bonne qualité réside en fait dans la performance des installations et la haute expertise technologique du personnel.

Sous les rues de Tokyo court un réseau hydraulique qui ressemble aux veines du corps humain. Si l'on mettait tous les tuyaux bout à bout, on obtiendrait un pipeline qui ferait plus de la moitié du tour du monde. Pour que la distribution reste stable, il faut en outre que la totalité de l'eau circulant dans la totalité des conduites soit maintenue à un niveau de pression uniforme. Le Centre de gestion de l'alimentation en eau est le poste de commande chargé du contrôle de la pression de l'eau dans la capitale. Il collecte 24 heures par jour les données relatives aux sources d'eau et aux conduites et règle le volume et la pression de l'eau selon la saison, le jour de la semaine, l'horaire, la météo et les grands événements en cours.

Le Service des eaux de Tokyo est particulièrement fier d'avoir réduit les fuites au minimum. Parmi les grandes villes du monde, c'est Tokyo qui enregistre le chiffre le plus bas en ce domaine – entre 2 et 3 % –, un niveau de performance qui s'explique par le soin apporté à la surveillance et au remplacement des conduites, étayé par une technologie perfectionnée pendant des décennies. L'approvisionnement en

eau utilisant de l'électricité, les fuites d'eau constituent non seulement une perte de cette importante ressource naturelle mais aussi un gaspillage d'énergie. Les efforts consentis par Tokyo pour réduire les fuites d'eau se sont traduits par une diminution de la consommation annuelle d'électricité de quelque 47 millions de kWh par rapport à l'année 2000 (suffisamment d'électricité pour alimenter environ 14 000 foyers pendant un an).

Tokyo se distingue aussi par la qualité de son eau. Elle provient de rivières qui ne sont pas toujours propres, mais la salubrité de l'eau distribuée est due au système avancé de purification. Outre les techniques de purification traditionnelles telles que la sédimentation, le filtrage et la désinfection, Tokyo a recours à l'ozonation et à l'absorption biologique par le charbon actif. Le système de traitement ainsi constitué produit une eau saine et délicieuse en éliminant les causes des mauvaises odeurs et les substances responsables de la formation de trihalométhanes toxiques.

Le Service des eaux de Tokyo date du XIX^e siècle. Au fil des ans, son savoir-faire technologique avancé lui a permis de résoudre bien des problèmes. Tokyo porte aujourd'hui le regard au-delà de ses frontières, vers les 700 et quelques millions de personnes dans le monde privées d'accès à l'eau potable, et prend des mesures pour résoudre les problèmes d'eau à l'échelle de la planète. C'est ainsi que le Centre de formation et de développement technique du Service des eaux de Tokyo reçoit des stagiaires étrangers, qui peuvent y acquérir les compétences et l'expérience sur le terrain dont ils ont besoin pour améliorer l'approvisionnement en eau dans leur propre pays. Des employés du Service des eaux de Tokyo sont également envoyés en mission outre-mer dans des pays comme le Myanmar et l'Inde pour partager leurs savoir-faire et leur technologie.

Tokyo met à la disposition de ses habitants un système avancé d'alimentation en eau saine et fiable. Bien résolue à partager son expérience, la capitale du Japon continuera à jouer le rôle qui lui incombe pour surmonter les problèmes liés à l'eau dans le monde entier.

Venez découvrir l'histoire merveilleuse de l'eau de Tokyo. L'entrée est libre.

● Musée de l'histoire du service des eaux de Tokyo:
<http://www.waterworks.metro.tokyo.jp/eng/history/index.html>

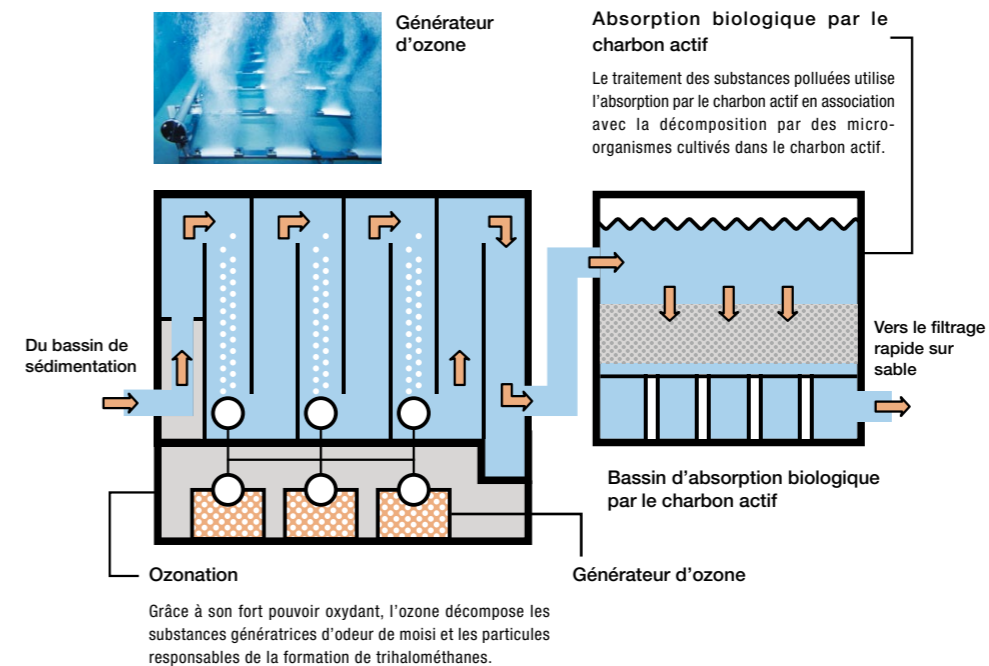
● Musée des sciences de l'eau de Tokyo:
<http://www.waterworks.metro.tokyo.jp/eng/science/index.html>



1 | 2

1. À Tokyo, l'eau qui coule des robinets est toujours saine et délicieuse. 2. Au Centre de gestion de l'alimentation en eau la surveillance est assurée 24 heures sur 24.

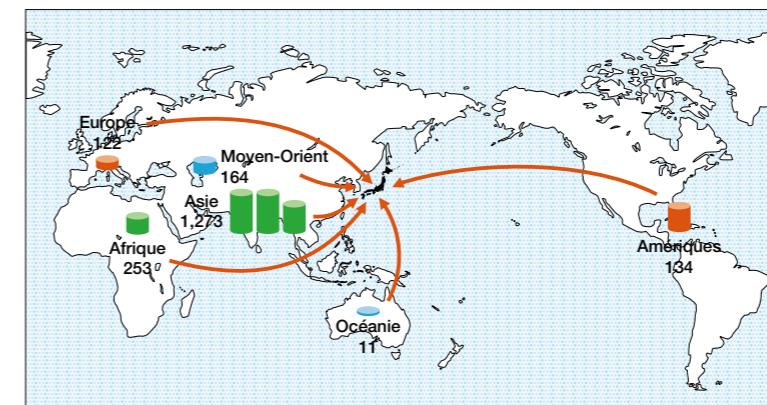
Méthode avancée de traitement de l'eau



3 | 4

3. La méthode avancée de traitement de l'eau. 4. Recherche de fuite à l'oreille à l'aide d'une barre de détection des sons.

Nombre de stagiaires en provenance de différentes régions (Chiffres d'août 2014)



5 | 6

5. Au cours des cinq dernières années, environ 2 000 stagiaires de plus de 100 nationalités différentes, mais majoritairement asiatiques, sont venus à Tokyo pour étudier les systèmes d'approvisionnement en eau. 6. Une session de formation sur le terrain pour les stagiaires étrangers.